

ICBC 信用卡 / 銀聯兩幣卡 -- 附屬卡申請表
ICBC Credit Card / CUP Dual Currency Card – Supplementary Card Application Form

請在適當位置加上「✓」號。 Please put a "✓" in appropriate boxes.

- ICBC 信用卡 / 銀聯兩幣卡主卡申請人姓名
 ICBC Credit Card / CUP Dual Currency
 Principal card applicant name: _____
- 香港身份證號碼
 HKID No.: _____
- ICBC 信用卡 / 銀聯兩幣卡主卡賬戶號碼
 ICBC Credit Card / CUP Dual Currency
 Principal card account No.: _____
- (適用於現有 ICBC 信用卡/ 銀聯兩幣卡主卡會員。Applicable to existing ICBC Credit Card / CUP Dual Currency Principal Cardmember.)

附屬卡資料 Supplementary Card (附屬卡申請人必須年滿 16 歲。 Supplementary card applicant must be aged 16 or above.)			
稱謂 Title		<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Ms.	
英文姓名 English Name (於身份證上之姓名 Name as appeared on your HKID Card)			
中文姓名 Chinese Name		香港身份證號碼 HKID Card No. <small>(請附上香港身份證副本 Please enclose copy of HKID Card)</small>	
出生日期 Date of Birth			年齡 Age
日 DD/	月 MM/	年 YY	
國籍 Nationality	與主卡會員/申請人之關係 Relationship with Principal card member/ applicant		
住宅電話號碼 Residential Telephone No.	聯絡電話 Contact Phone No.		
住宅地址 Full Residential Address (請以英文正楷填寫 Please complete in English BLOCK letters)			
<small>註 Note : 所有通訊將寄往主卡會員地址。主卡會員必須對其所有附屬卡所欠之賬項負責。 All correspondences will be sent to Principal Cardmember's address. Principal Cardmember shall be liable for the total amount of charges due to the Bank in respect of any Supplementary Card(s).</small>			

X _____
 主卡會員/申請人簽署 Signature of Principal Card Member / Applicant
(請勿塗改 Please do no alter)

_____ 日期 Date

X _____
 附屬卡申請人簽署 Signature of Supplementary Card Applicant
(請勿塗改 Please do no alter)

_____ 日期 Date

銀行專用 For Bank Use Only	BC	PC	PI	Y
ACC1		ACC2		
CL (S)	OTH CL	TTL EXP	INST O/S	
CYC:	EC	DCL	APP	
OWNER	OFF 0	DC	TU	
SETUP	RL	VER	CHK	
ATM CHK	RC	Source Code:	PWF/SUPP	

請先細閱才簽署 PLEASE READ BEFORE SIGNING

- 1. 以上資料均屬詳實，本人(等)授權中國工商銀行(亞洲)有限公司(“貴銀行”)向本人(等)的債主(“債主”)、財務機構及信用諮詢公司或任何其他信用狀況或資料來源查詢核實以上資料，並申請該等資料用以處理及評核本人(等)的申請批准後，用以操作本人(等)的戶口。
2. 本人(等)確認已閱讀及明白中國工商銀行(亞洲)有限公司資料及隨此申請表附上之關於個人資料(私隱)條例的客戶及其他個人人士通知。
3. 根據《個人資料(私隱)條例》所核准及發出的“個人信貸資料服務守則”，銀行現可透過資訊調查機構共同分享個人的信貸資料。如本人(等)反對本人(等)的信貸資料被納入有關已取消賬戶的信貸資料報告制度，本人(等)可聯絡貴銀行的客戶服務熱線218 95588予以安排。
4. 如有任何拖欠欠款，除非欠款金額在由欠賬日期起計60日屆滿前全數清還，否則本人(等)的賬戶資料可在最終清還欠款額後，由資訊調查機構再保留最多5年。
5. 在清還欠款而取消賬戶之時及在緊隨取消賬戶前5年並沒有任何重大的賬戶拖欠的條件下，本人(等)有權指示銀行要求資訊調查機構清除其資料庫中所有關於該取消賬戶的任何個人資料。
6. 本人(等)明白及同意貴銀行信用卡處理及打卡過程由貴銀行設於中國內地的外幣服務者進行，並由嚴密保安系統及運作程序監管，確保個人資料絕對保密。除法律規定或經本人(等)同意外，絕不會向第三者(不論是是否處於香港)披露。本人(等)亦同意就為信用卡處理及打卡的目的，貴銀行可披露本人(等)的資料予貴銀行之信用卡處理及打卡外幣服務提供者。
7. 本人(等)明白及同意貴銀行有權要求本人(等)呈交其他文件。
8. 本人(等)並授權貴銀行向下述者披露本人(等)及/或此項申請及/或本人(等)的戶口之任何資料，可獲披露及可運用資料者為：(i)與銀行聘用之員工、代理及承包商，用以處理及核實此申請；(ii)貴銀行聯請的服務提供者，對客戶賬戶的操作(包括信譽管理服務)和賬戶服務之市場推廣有關之服務；(iii)中國工商銀行及其附屬機構及(iv)在信用卡上出現其名稱或標誌的第三者。本人(等)亦明白及同意貴銀行將本人(等)之資料從香港轉調至其他地方，包括中國內地。本人(等)亦明白及同意貴銀行可利用本人(等)之資料及/或本人(等)於貴銀行戶口之資料作市場推廣用途，及為了市場推廣目的與特選的商業夥伴交換資料。本人(等)明白本人(等)有權選擇不參與此類市場推廣活動。
9. 本人(等)並同意完全遵守中國工商銀行(亞洲)有限公司信用卡會員合約及其後可能修訂之條款(“該合約”)，該合約將在申請獲批准後與卡一併發出給本人(等)。
10. 本人(等)謹此鄭重及真誠地作出如下聲明：(i) 本人(等)從未於香港或任何其他地方，被宣告破產，或成為任何破產案件或相關的法律程序的被申請者，或受任何接管令或相關命令的約束；及(ii) 本人(等)已經心誠及謹慎地考慮過本人(等)的資產及負債情況。本人(等)並無任何意向，於香港或任何其他地方，申請本人的破產令或相關命令，或向本人(等)的債權人作出任何個人自願安排或相關似的安排的建議，而本人(等)亦不覺得有任何理由需要提出任何上述申請或建議。
11. 本人(等)聲明本人(等)名下由其他金融或財務機構發出之信用卡及/或個人貸款並沒有任何欠賬而被取消，並聲明本人(等)現於其他金融或財務機構之貸款(包括信用卡及其他貸款)並沒有逾期款超過三十天。
12. 如本人(等)與貴銀行董事或職員有任何親屬關係，本人(等)亦將以書面通知貴銀行。
13. 本人(等)明白若在此申請中蓄意作出虛假陳述圖行騙，本人可能受刑務檢控。
14. 本人(等)已細心閱讀並清楚明白隨附於此申請表內的中國工商銀行(亞洲)有限公司信用卡會員合約的重要條款及細則。

注意事項：

- 1. 除獲銀行豁免，普通卡卡年費為港幣240元，每張普通卡附屬卡卡年費則為港幣120元，金卡/萬事達卡白金卡卡年費為港幣480元，每張白金卡附屬卡卡年費則為港幣240元；另白金卡之卡年費為港幣1,000元，每張白金卡附屬卡卡年費則為港幣500元。根據銀行營運守則採用現行匯率計算，零售交易及現金透支之實際年利率分別為31.89%及37.76%。
2. 主卡及/或附屬卡會員均可提出暫停和取消附屬卡。在提出要求後，有關之附屬卡應儘快退回本行。在有關附屬卡退回後，或於本行可實施滙失信用卡處理程序前，主卡會員須對該附屬卡發生之任何付款及有關費用負責。
3. 如信用卡於發出後一年內取消，銀行有權收取取消費。
4. 信貸資料是指個人的信貸程度(如信貸額度及未償還金額)及還款記錄。
5. 作為申請用途，銀行將查閱資訊調查機構的資料庫，以進行申請人的信貸檢討。
6. 中國工商銀行(亞洲)有限公司對此申請之書批/拒絕、信用額度及有關利率將保留絕對決定權並毋須作出任何解釋。
註：所有提交之文件(包括此申請表)無論此申請批准與否，恕不退還。

- 1. I/we confirm that the above information is true and complete and hereby authorize Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited ("the Bank") to contact my/our employers, financial and credit institutions or any other credit or information sources for the verification thereof and for the collection of such information as required for the evaluation of this application and, if my/our application is approved, for the operation of my/our account(s).
2. I/we confirm that I/we have read and understood the "Circular to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance" which is available at the Bank for customers' collection and enclosed with this application form.
3. In accordance with the terms of the Code of Practice on Consumer Credit Data approved and issued under the Personal Data (Privacy) Ordinance, credit data of individuals may now be shared by banks through credit reference agencies. If I/we do not wish my/our credit data to be included in the credit data reporting system in respect of closed account data, I/we may contact your Customer Service Hotline on 218 95588 for arrangement.
4. In the event of any default in repayment, unless the amount in default is fully repaid before the expiry of 60 days from the date such default occurred, I/we shall be liable to have my/our account data retained by the credit reference agency until the expiry of 5 years from the date of final settlement of the amount in default.
5. Upon termination of the account by full payment and on condition that there has not been, within 5 years immediately before account termination, any material default on the account, I/we shall have the right to instruct the Bank to make a request to the credit reference agency to delete from its database any account data relating to the terminated account.
6. I/we understand and agree that the card processing and the card embossing activities in relation to the Card will be conducted by service provider(s) of the Bank in Mainland China under strict security measures and operational controls to ensure that any information of the cardmembers be kept strictly confidential and will not be disclosed to any third party (whether in Hong Kong or elsewhere), except as required by law, or with my/our consent. I/we hereby also consent to the disclosure of my/our information to the service provider(s) of the Bank for the purpose of providing the card processing and the card embossing services to the Bank by such service provider(s).
7. I/we agree that the Bank reserves the right to request other supporting documents from me/us.
8. I/we further authorize the Bank to disclose any information regarding me/us and/or this application and/or my/our account(s) with the Bank confidentially to (i) the Bank's employees, agents and contractors for the purpose of processing and verifying this application; (ii) third parties retained by the Bank to provide services in connection with the operation of customer accounts (including credit check and debt collection service) and marketing of account services; (iii) Industrial and Commercial Bank of China Limited and its subsidiaries; and (iv) any third party whose name or logo appears on the Card. I/we also understand and agree that the Bank may transfer to and use my/our data in Hong Kong or Mainland China. I/we also understand and agree that the Bank may use the information regarding me/us and/or my/our account(s) with the Bank for marketing purposes and may exchange information with selected business partners for marketing purposes. I/we understand that I/we have the right to opt out of such marketing programs.
9. I/we agree to be bound by the terms and conditions of the Cardmember Agreement and any further amendment on the terms and conditions of the Card, and I/we hereby agree to send me/us with the Card.
10. I/we hereby solemnly and sincerely declare that (i) I/we have never been adjudged bankrupt, or made the subject of any bankruptcy or similar proceedings, or of receiverships or similar order, in Hong Kong or elsewhere; and (ii) I/we have carefully and conscientiously considered the status of my/our assets and liabilities. I/we have no intention to petition for my/our own bankruptcy or for any similar order, or propose to enter into with my/our creditors any individual voluntary arrangement or similar arrangement, in Hong Kong or elsewhere, nor do I/we see any reason why I/we should do so.
11. I/we declare that I/we did not own any credit card and/or personal loan issued by other financial institutions that was cancelled due to default payment and also declare that I/we currently do not have any overdue payment (including credit card and other loans) on other financial institutions exceeding 30 days.
12. I/we agree to inform the Bank in writing if I/we have any relationship with any of the Bank's directors or employees.
13. I/we understand that if I/we knowingly make any false statement in my/our application with an intention to deceit, I/we may be liable for criminal prosecution.
14. I/we have carefully read and fully understand the Major Terms and Conditions of the Cardmember Agreement enclosed on this application form.

Notes:

- 1. Subject to waiver by the Bank, annual fee for Principal Classic Card is HK\$240 and for each Supplementary Classic Card is HK\$120. Annual fee for Principal Gold Card/Titanium MasterCard is HK\$480 and for each Supplementary Gold Card/Titanium MasterCard is HK\$240. Annual fee for Principal Platinum Card is HK\$1,000 and for each Supplementary Platinum Card is HK\$500. According to the guideline of the Code of Banking Practice, the Annualized Percentage Rate is calculated based on the Net Present Value (NPV) method; the Annualized Percentage Rates for retail purchase and cash advance are 31.89% and 36.76% respectively.
2. Either the Principal or the Supplementary Cardmember can request the termination and suspension of the Supplementary Card. Upon such request, the Card must be returned to the Bank as soon as possible. Principal Cardmember shall remain liable for any payments arising from the use of the Card and any related charges until the Card is returned to the Bank or the Bank is able to implement the procedures which apply to lost cards.
3. The Bank shall have the right to charge a cancellation fee if the Card is terminated within one year of its issue.
4. Credit data refer to information on an individual's credit exposure (e.g. credit limits and outstanding amounts on credit facilities) and payment history.
5. The Bank may, for the purpose of the application, conduct a credit review on the applicant by accessing the credit reference agency's database.
6. Approval/Rejection of the application, assignment of credit limit(s) and corresponding interest rate(s) shall be at the sole discretion of the Bank without giving any reason.

Remark : Documents supplied (including this application form) are not returnable no matter this application is approved or not.

中國工商銀行(亞洲)有限公司信用卡會員合約之主要條款及細則 MAJOR TERMS AND CONDITIONS OF INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (ASIA) LIMITED CARDMEMBER AGREEMENT

為配合「銀行營運守則」的規定，中國工商銀行(亞洲)有限公司(“本行”)將信用卡會員合約(“合約”)之主要條款及細則概述如下：

- 1. 信用卡及私人密碼的安全
會於收到信用卡後，必須立即簽署，並通知本行收妥信用卡。會員不應允許第三者使用該信用卡，並應在會員的控制下在任何時候或保管信用卡。會員不應透露密碼予第三者，同時應小心謹慎把密碼保管。如接獲通知或懷疑有關信用卡遺失或密碼外洩，會員需在合理切實可行範圍內盡快通知本行。否則，會員須承擔因此而起之一切責任。
2. 遺失信用卡之最高責任
如會員於信用卡遺失或被竊後立即通知本行，並且沒有欺騙或顯著疏忽行為，會員對未經授權的賬項之最高責任為港幣500元。相反地，若會員未履行上述責任或未能在履行以上第1項條文所述之責任，則必須對所有未經授權的賬項承擔所有責任。
3. 財務費用
根據銀行營運守則的指引，財務費用以實際年利率計算。
4. 服務費用
會員須支付月結單上提及之有關使用信用卡服務所生的收費及手續費。有關詳情，請參閱本行之信用卡服務收費表。
5. 強制執行的費用
會員須清償所有因本行於執行合約時產生之一切合理費用，包括律師費及收賬費用。
6. 會員的責任
主卡會員須對主卡及其所有附屬卡於本行所欠之賬項負責。附屬卡持有者僅須負責本身的交易賬項。
7. 審閱月結單
會員必須核對每張月結單上的交易賬項。如有任何問題，會員須於月結單日起計六十天內通知客戶服務部。
8. 抵銷權
本行可隨時在毋須事先知會下於會員在中國工商銀行(亞洲)開設的賬戶(不論個人或聯名卡戶/港幣或任何其他貨幣)內，以抵銷債務或從該賬戶中撥款以償還在信用卡戶口中的總欠款，視情況而定。如本行此舉將立即通知會員。
9. 取消信用卡
本行可隨時取消信用卡，而毋須通知及申述理由。主卡或附屬卡會員亦可隨時取消信用卡，並同時交還已剪毀之信用卡予本行。
10. 修訂會員合約
本行可隨時或不時修訂信用卡會員合約，以及就使用信用卡更改收費及費用，並知會會員有關修訂。啟客戶於指定之生效日後繼續使用信用卡或持有信用卡，有關修訂及更改將對閣下具有約束力。啟客戶不接受有關條款修訂或更改，可交還已剪毀之信用卡予本行以終止有關信用卡服務。
11. 要求即時清還結欠權利
本行保留要求客戶即時全數清還結欠額之權利。
12. 外幣兌換
港幣及銀聯幣信用卡之人民幣以外貨幣的費用，將按兌換日由本行(如適用，經諮詢任何相關國際信用卡組織後)釐定及市場匯率兌換為港幣並記入信用卡戶口內。
如中、英文版本有任何不相符或有所抵牾，則以英文版本為準。
以上主要條款及細則只供參考，一切以會員合約全文為準，請會員詳細細閱。
會員合約全文可於中國工商銀行(亞洲)任何一間分行索取及將會隨卡附上予會員。
申請人亦須提供資料，中國工商銀行(亞洲)會根據關於個人資料(私隱)條例的客戶及其他個人人士的通知的條款作出處理。
信用卡一經簽署或使用，將構成會員同意接受會員合約條款及細則約束。如有任何查詢，請致電中國工商銀行(亞洲)24小時客戶服務熱線218 95588。

In compliance with the requirements of the Code of Banking Practice, Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited ("the Bank") has outlined significant terms and conditions of the Cardmember Agreement (the "Agreement") as follows for your particular attention:

- 1. Safety of the Card and Secrecy of the PIN
The Cardmember must sign the Card immediately upon receipt, in the signature panel provided. Cardmember should acknowledge receipt to the Bank immediately in the way required by ICBC (Asia). Cardmember should not permit any other person to use the Card and has the responsibility to safeguard the Card at all times. If you lose or suspect the Card, you should keep the Card under the Cardmember's personal control. Cardmember shall not disclose the PIN to any person and shall exercise reasonable care and diligence in keeping the PIN in secret. Upon notice of or suspicious of Card loss or accidental disclosure of PIN, Cardmember should notify the Bank as soon as reasonably practicable. Failure to observe the above, Cardmember will be held liable for full responsibility of the consequences.
2. Maximum Liability for Card Loss and Disclosure of PIN
Provided the Bank has received proper notice of the loss or theft of the Card from Cardmember and the Cardmember has not acted fraudulently or with gross negligence, the maximum liability of the Cardmember for unauthorized Charges will be HK\$500. Where he has acted fraudulently or with gross negligence or failed to observe the responsibility stated in clause 1 above, the Cardmember shall be fully liable for any claimed unauthorized Charges prior to giving notice to the Bank.
3. Finance Charge
Finance Charges quoted are calculated on APR according to the guidelines of the Code of Banking Practice.
4. Payment
The Cardmember shall be deemed to have accepted and agreed to pay the outstanding balances, the charges and handling fees incurred for any relevant service(s) printed on the statement. For details, please refer to the Fee Schedule of the Bank.
5. Expenses of Enforcement
The Cardmember shall indemnify the Bank in respect of any and all reasonable expenses reasonably incurred by the Bank in enforcing or attempting to enforce the Agreement including all reasonable legal fees, charges of debt collection agencies and disbursements.
6. Liability of the Cardmember
The Principal Cardmember shall be liable for the use and the total amount of Charges due to the Bank in respect of the Principal Card and any Supplementary Card(s). The Supplementary Cardmember(s) shall be liable for the Charges of his own only.
7. Examination of the Statement
Cardmember must examine the contents of each Statement carefully. In case of any query, the Cardmember must inform our Customer Service Department within 60 days from the issue date of the statement, otherwise, the content of the statement shall be final.
8. Right to Set-off
The Bank shall have the right to set-off or transfer at any time without prior notice, any monies of whatever description standing in the books of the Bank to the credit of the Cardmember, whether held singly or jointly with others and whether in Hong Kong Dollars or any other currency in or towards discharge of the total amount of Charges in Credit Card Account attributable to the use of the Card, as the case may be. The Bank shall promptly notify the Cardmember if the Bank exercises its rights of set off or transfer.
9. Termination of Card
The Bank may at any time, with or without notice as the Bank may determine in the circumstances, terminate the Card without giving any reasons. The Principal or the Supplementary Cardmember may also at any time cancel the Card by cutting the Card in halves and returning them the Bank.
10. Amendments on the Agreement
The Agreement and the fees and expenses imposed on the Card may be amended at any time and from time to time by notice from the Bank to the Cardmember. Cardmember will be bound by the revised terms and conditions if he continues using or retaining the Card after the specified effective date of amendment. Cardmember has the right to terminate the card services by returning the card cut into halves to the Bank if cardmember does not accept the amendment.
11. Bank's Right to Demand Immediate Payment
The Bank reserves the right to demand immediate repayment of outstanding balance in full.
12. Charges in foreign currencies
Charges in any currency other than Hong Kong Dollars and Renminbi of China UnionPay Dual Currency Credit Card will be converted into Hong Kong Dollars at the prevailing exchange rate determined by the Bank (in consultation with, as applicable, any relevant international card associations) on the day of conversion and debited to the Card Account.

If there is any inconsistency or conflict between English and Chinese versions of terms and conditions, the English version will prevail.

Please note that the above summarized terms and conditions are for reference only. Cardmember should read the full version of the Agreement, which shall prevail in the event of discrepancy. The full version of the Agreement is available at any branch of Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited and will be sent to the Cardmember along with the card.

The Bank will handle applicant's information according to the terms of Circular to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance. By using or signing the Card, the Cardmember will be deemed to have accepted all the terms and conditions contained in the Agreement and will be bound by them. For any enquiries, please call Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited 24-hour Customer Service Hotline at 218 95588.

Table with columns BC, PC, PI, Y and rows ACC1, ACC2, CL (S), OTH CL, TTL EXP, INST O/S, DCL, APP, CYC, EC, OWNER, OFF, 0, DC, TU, SETUP, RL, VER, CHK, ATM CHK, RC.

BRANCH / DEPARTMENT CODE: [] [] [] []